

Operação – Controlador

1. **Operação** – Siga sempre as instruções de uso deste manual quando esta unidade for usada.
2. **Calor** – A unidade de comando deve estar localizada longe de fontes de calor, como radiadores, e não ser exposta ao calor excessivo, como a luz do sol, fogo ou algo semelhante.
3. **Umidade** – Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha o controlador à chuva, umidade, pingos ou respingos.
4. **Danos por água** – Não mergulhe em água. Se a unidade de controle cair na água, não tente pegá-lo! Primeiro desligue-o e, em seguida, retire-o da água. Se os componentes elétricos do aparelho molhar, desligue o aparelho imediatamente.

Operação – Sistema Gyre

1. **Localização** – O Sistema Gyre cria um alto fluxo dentro do seu aquário. Por favor, coloque a bomba em uma área onde os corais não estão muito próximos do fluxo da bomba.
2. **Bloqueio** – Se houver o bloqueio do motor, a bomba poder ter sido interrompida por várias razões. Você deve primeiro verificar se não há nada que impeça que os rotores girem livremente.
3. **Super aquecimento da bomba** – Esse sistema foi projetado para operar debaixo d'água. Não ligue quando não submerso na água. Isso fará com que o módulo possa superaquecer e danificar a bomba.
4. **Limpeza** – Por favor, siga as instruções contidas neste manual para limpar regularmente o Sistema Gyre.
5. **Queda de Energia** – Durante a interrupção, se um acessório de backup de bateria foi instalado no Sistema Gyre, a bomba muda automaticamente para o modo de bateria durante uma queda de energia. As bombas serão executados na velocidade mínima para o tempo máximo de execução durante este período crítico.

Instalação and Operação

Visite o canal oficial do Maxspect no YouTube para vídeos detalhados de instalação e operação.



Manutenção do aparelho

Sua bomba de fluxo Gyre foi projetada para operar facilmente com pouca atenção após a configuração inicial. No entanto, devido às duras condições de um aquário de água salgada e ao acúmulo resultante de algas e outras matérias orgânicas, é aconselhável limpar a bomba para garantir a longevidade do aparelho. Maxspect recomenda fazer uma limpeza a cada 6 meses ou, com maior frequência se necessário. Isso pode ser conseguido abrindo o invólucro do impulsor e escovando suavemente o impulsor e dentro da caixa com uma escova macia sob água corrente. Se houver acúmulo de cálcio, pode ser necessário embeber essas partes em uma solução ácida suave, como o vinagre. Não use ácidos fortes, porque estes podem danificar os componentes. Após a limpeza, volte a montar o aparelho.

Maxspect Ltd. garante ao produto Maxspect™ a garantia de 12 meses relacionados com defeitos de fabricação, sendo contados a partir da data de compra. Se houver algum defeito no produto durante o período de garantia, a Maxspect realizará o reparo no equipamento (com peças novas) sem nenhum custo.

A garantia não se aplica ao produto que foi submetido a mau uso, manipulado por pessoas não autorizadas (técnicos ou não), usado de forma inadequada (instalação, local inadequado), alteração na configuração dos leds ou qualquer tipo de queda do produto que possa causar danos ao mesmo.

ISENÇÃO DE DANOS E CONSEQUÊNCIAS:

Você e qualquer outro usuário dos produtos Maxspect Ltd. não terá direito a quaisquer danos acidentais, incluindo, sem limitação, perda de uso da unidade, inconveniência, danos a bens pessoais, telefonemas, perda de renda ou lucros. Esta garantia lhe dá direitos legais específicos.

MAXSPECT LTD. NÃO FAZ NENHUMA GARANTIA OU REPRESENTAÇÃO, EXPRESSA OU IMPLÍCITA, COM RELAÇÃO À QUALIDADE DO PRODUTO, DESEMPENHO, COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO PARA UM DETERMINADO PROPÓSITO. COMO RESULTADO, ESTE PRODUTO, É VENDIDO "COMO ELE É", E VOCÊ O COMPRADOR ASSUME O RISCO TOTAL COM A SUA QUALIDADE E DESEMPENHO.

EM HIPÓTESE ALGUMA MAXSPECT LTD SÃO RESPONSÁVEIS DIRETOS, INDIRETOS, ESPECIAIS, INCIDENTAIS OU CONSEQUENCIAIS DECORRENTES DE QUALQUER DEFEITO NO PRODUTO OU SUA DOCUMENTAÇÃO.

A garantia, aviso legal, e soluções estabelecidas acima são exclusivas. A substituir todos os outros, oral ou escrita, expressa ou implícita. Em nenhum momento, quaisquer negociantes Maxspect Ltd., agentes ou funcionários serão autorizados a fazer qualquer modificação, extensão ou acréscimo a esta garantia.

Alguns estados não permitem a exclusão ou limitação de garantias implícitas ou de responsabilidade por danos acidentais ou consequentes, portanto a limitação ou exclusão acima pode não se aplicar a você.

Notas del Usuario

Estimado Cliente,

Gracias por adquirir este producto.

Para un rendimiento y seguridad óptimos, lea las instrucciones cuidadosamente.

Notas del Usuario:

Fecha de Compra:	_____
Nombre Comerciante:	_____
Su Dirección:	_____ _____
Su Web :	_____
Su Mail:	_____
Su teléfono:	_____

Visítenos en nuestro sitio web oficial, Facebook e Instagram!



Página web oficial



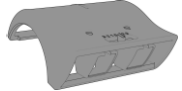
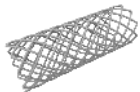
Facebook



Instagram

Contenido del Paquete

Por favor, compruebe el contenido del paquete.

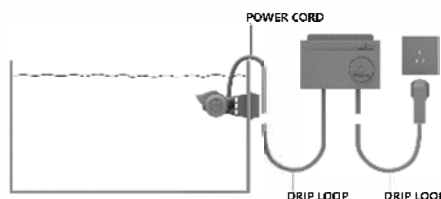
No.	Componente	Estándar Paquete	Doble Gyres Paquete
1.		x1	x2
2.		x1	x1
3.		x1	X1
4.		x1	X1
5.		X4	X8
6.		x2	x4
7.		x2	x4
8.		x2	x4
9.		x2	x4
10.		x2	x4
11.		x1 (XF330 only)	x2 (XF330 only)

Precauciones

Antes de utilizar esta bomba de flujo Gyre 300 Series Cloud Edition de Maxspect™ Gyre, lea detenidamente estas instrucciones de funcionamiento. Tenga especial cuidado de seguir las sugerencias de seguridad que se enumeran a continuación. Después, mantenga este manual a mano para futuras referencias.

LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. **PELIGRO** - para evitar posibles descargas eléctricas, se debe tener especial cuidado ya que el agua se emplea en el uso de equipos para acuarios. Para cada una de las siguientes situaciones, NO intente repararlo usted mismo; devuelva el aparato a un centro de servicio autorizado para su reparación o deséchelo.
 - a) Si el aparato muestra algún signo de fuga anormal de agua, desenchúfelo inmediatamente de la fuente de alimentación.
 - b) Examine cuidadosamente el aparato después de la instalación. No debe enchufarse si hay agua en las partes que no se deben mojar.
 - c) NO opere ningún aparato si tiene un cable o enchufe dañado, o si está funcionando mal o si se ha caído o dañado de alguna manera.
 - d) Para evitar la posibilidad de que el enchufe o el receptáculo del aparato se mojen, coloque el soporte y el tanque del acuario a un lado de un receptáculo montado en la pared para evitar que el agua gotee sobre el receptáculo o el enchufe. El usuario debe organizar un “circuito de goteo” que se muestra en la figura, para cada cable que conecta un aparato de acuario a un receptáculo. El “circuito de goteo” es la parte del cable que se encuentra debajo del nivel del receptáculo, o el conector, si se usa un cable de extensión, para evitar que el agua se desplace a lo largo del cable y entre en contacto con el receptáculo. Si el enchufe o el enchufe se mojan, NO desenchufe el cable. Desconecte el fusible o el disyuntor que suministra energía al aparato. Luego desenchufe y examine la presencia de agua en el recipiente.



2. Es necesaria una estrecha supervisión cuando se utiliza cualquier aparato por o cerca de niños.
3. Para evitar lesiones, NO entre en contacto con partes móviles o partes calientes como calentadores, reflectores, bombillas de lámparas y similares.
4. Siempre desenchufe un aparato de un tomacorriente cuando no esté en uso, antes de poner o quitar partes y antes de limpiar. Nunca tire del cable para sacar el enchufe del tomacorriente. Sujete el enchufe y tire para desconectar.
5. NO use un aparato para otro uso que no sea el indicado. El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante del aparato puede causar una condición insegura.
6. NO instale ni almacene los aparatos en lugares expuestos a la intemperie o a temperaturas bajo cero.
7. Asegúrese de que un aparato montado en un tanque esté bien instalado antes de operarlo.

ES

8. Asegúrese de que un aparato montado en un tanque esté bien instalado antes de operarlo.
9. Lea y observe todos los avisos importantes en el aparato.
10. Si se necesita un cable de extensión, se debe usar un cable con una clasificación adecuada. Un cable clasificado para menos amperios o vatios que la capacidad nominal del aparato puede sobrecalentarse.

Seguridad en la fuente de alimentación

1. **Fuente de Alimentación** – No anule el propósito de seguridad del enchufe polarizado o con toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que la otra. Un enchufe con toma de tierra tiene dos clavijas y una tercera como toma de tierra. Se proporciona la más ancha o la tercera clavija para su seguridad. Si el enchufe no encaja en su toma, consulte a un electricista para reemplazar la toma obsoleta.
2. **Protección del cable de alimentación** - Los cables de alimentación deben colocarse de manera que no sea probable que sean pisados o aplastados por objetos colocados sobre o contra ellos. Nunca sujete un enchufe o el cable si su mano está mojada, y siempre agarre el cuerpo del enchufe al conectarlo o desconectarlo.
3. **Instalación** - Instalar sólo en interiores, y utilice los suplementos y accesorios suministrados y especificados por el fabricante.

Seguridad en el soporte magnético

1. **PRECAUCIÓN** - Soporte magnético muy potente incluido en el paquete.
2. **PRECAUCION** - mantener el soporte magnético fuera del alcance de los niños, ya que de lo contrario existe riesgo de lesiones personales graves!
3. Maneje los imanes con cuidado, no junte los imanes directamente. No ponga los dedos entre los soportes magnéticos.
4. El soporte magnético puede atraer objetos metálicos. Mantenga el espacio de trabajo libre de objetos metálicos para prevenir lesiones.
5. El soporte magnético puede dañar dispositivos magnéticos de almacenamiento como memorias USB, tarjetas de crédito, tarjetas de móvil etc. Mantenga alejados estos dispositivos del soporte magnético para no dañarlos.

Seguridad en los pulsos y olas generadas con Gyre System

1. Los pulsos y olas generadas con el sistema Gyre pueden poner tensión adicional al cristal/acrílico del acuario y sus juntas. No todos los acuarios son capaces o están diseñados para soportar el aumento de tensión y pueden producirse roturas como resultado. Por favor, consulte con el fabricante de su acuario para determinar si la construcción del acuario es adecuada para soportar el estrés adicional generado por los pulsos y las olas en movimiento. Por favor, asegúrese también que el pie o mueble de su acuario esté bien nivelado, lo que ayudará a reducir el estrés adicional resultante de la generación de olas.
2. Maxspect RECHAZA Y NO SE HACE RESPONSABLE, de daños a cualquier acuario o su entorno, daños por agua, o cualquier otros daños indirectos resultantes de la generación de olas. Genere pulsos y olas bajo su responsabilidad!

Operación – Controlador

1. **Operación** - Siga siempre las instrucciones de funcionamiento incluidas en este manual cuando se utiliza esta unidad controladora.
2. **Calor** – La unidad de control debe estar situada lejos de fuentes de calor, como radiadores, y no la exponga a un calor excesivo como el sol, fuego o similares.
3. **Humedad** – Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga la unidad de control a la lluvia, humedad, goteos o salpicaduras.
4. **Daños por Agua** - No la sumerja en agua. Si la unidad de control cae al agua, NO INTENTE COGERLA! Primero desenchúfelo y luego recupérela. Si los componentes eléctricos del aparato se mojan, desenchufe el aparato inmediatamente.

Operación – Bomba Gyre

1. **Emplazamiento** – La bomba Gyre crea altos niveles de flujo dentro de su acuario. Por favor, coloque la bomba en un área donde los corales no estén demasiado cerca del flujo de salida de la bomba.
2. **Bloqueo** – En caso de bloqueo del motor, la bomba de Gyre se ha podido detener por varias razones posibles. Primero debería verificar que no hay algo que impida a los rotores girar libremente.
3. **Sobrecalentamiento** – La bomba de Gyre está diseñada para funcionar bajo el agua. No haga funcionar la bomba Gyre cuando no está sumergida en agua. Si lo hace, hará que el módulo de la bomba de Gyre se sobrecaliente y podría dañar la bomba.
4. **Limpieza** – Por favor, siga las instrucciones de este manual para limpiar el Gyre regularmente.
5. **Interrupción del suministro eléctrico** – Durante el corte de luz, si un accesorio de batería de respaldo se ha instalado en la bomba de Gyre, la bomba cambiará automáticamente al modo batería durante un apagón. Las bombas funcionarán a la velocidad mínima para maximizar su tiempo de ejecución durante este período crítico.

Instalación/Operación/Mantenimiento

Instalación, Operación

Visite el canal oficial de YouTube de Maxspect para ver videos detallados de instalación y funcionamiento.



Mantenimiento del Aparato

Su bomba de flujo Gyre está diseñada para funcionar de manera óptima con poca atención después de la configuración inicial. Sin embargo, debido a las duras condiciones de un acuario de agua salada y la acumulación resultante de algas y otras materias orgánicas, se recomienda limpiar la bomba para garantizar la longevidad del aparato. Maxspect recomienda hacer una limpieza cada 6 meses o según sea necesario. Esto se puede lograr abriendo el alojamiento del impulsor y cepillando suavemente el impulsor y el interior del alojamiento del impulsor con un cepillo suave debajo del agua corriente. Si hay acumulación de calcio, puede ser necesario remojar estas partes en una solución ácida suave como el vinagre. NO use ácidos fuertes, ya que estos pueden dañar los componentes. Después de limpiar, vuelva a montar el aparato.

Garantía

Maxspect (HongKong) Limited garantiza todos los productos de la bomba de flujo Gyre 300CE Series de Maxspect™ Gyre contra defectos en la mano de obra por un período de 12 meses a partir de la fecha de compra. Si existe un defecto durante el período de garantía, Maxspect

(HongKong) Limited, a su opción, reparará (utilizando piezas nuevas o remanufacturadas) o reemplazará (con una unidad nueva o remanufacturada) el producto sin costo alguno.

Hay una posibilidad de que la bomba de Gyre puede causar daños a su acuario. Por favor, póngase en contacto con el fabricante de su acuario para determinar si su acuario está construido correctamente y se recomienda para la acción del oleaje. Si observa algún daño en su acuario, incluyendo pero no limitado a las grietas, flexión, arañazos, etc., suspenda inmediatamente el uso de la bomba de Gyre. Maxspect no será responsable por cualquier daño causado a su acuario como resultado del uso de la bomba de Gyre.

DISCLAIMER OF CONSEQUENTIAL AND INCIDENTAL DAMAGES:

LA GARANTÍA NO SE APLICA AL PRODUCTO SI SE HA DAÑADO POR EL MAL USO, ALTERACIÓN, ACCIDENTE, MANIPULACIÓN O FUNCIONAMIENTO INADECUADO, O SI SE HA PROCEDIDO A UNA REPARACIÓN NO AUTORIZADA. USTED Y CUALQUIER OTRO USUARIO DE PRODUCTOS MAXSPECT NO TENDRÁ DERECHO A DAÑOS CONSECUENTES O INCIDENTALES, INCLUYENDO SIN LIMITACIÓN, PÉRDIDA DE USO DE LA UNIDAD, INCONVENIENTES, DAÑOS A LOS BIENES PERSONALES, LLAMADAS TELEFÓNICAS, PÉRDIDA DE INGRESOS O GANANCIAS. ESTA GARANTIA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECIFICOS Y USTED TAMBIEN PUEDE TENER OTROS DERECHOS QUE VARÍAN DEPENDIENDO DE CADA PAÍS.

MAXSPECT NO HACE NINGUNA GARANTÍA NI REPRESENTACIÓN, EXPRESA O IMPLÍCITA, CON RESPECTO A LA CALIDAD DEL PRODUCTO, EL RENDIMIENTO, COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR. EN CONSECUENCIA, ESTE PRODUCTO, ES VENDIDO "TAL CUAL", Y USTED EL COMPRADOR ASUME TODO EL RIESGO EN CUANTO A SU CALIDAD Y RENDIMIENTO.

EN NINGUN CASO MAXSPECT LTD SERÁN RESPONSABLES POR DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, ESPECIALES, IMPREVISTOS, O COMO CONSECUENCIA DE CUALQUIER DEFECTO DEL PRODUCTO O SU DOCUMENTACIÓN.

Notatka użytkownika

Szanowny Kliencie,

Dziękujemy i gratulujemy za zakup naszego produktu.

Prosimy o uważne przeczytanie poniższych instrukcji w celu uzyskania optymalnej wydajności i bezpieczeństwa.

Notatka użytkownika:

Data zakupu:	_____
Sprzedawca:	_____
Adres sprzedawcy:	_____

Strona web sprzedawcy:	_____
E-mail sprzedawcy:	_____
Telefon sprzedawcy:	_____

Odwiedź nas na naszej oficjalnej stronie internetowej, Facebooku i Instagramie!



Official website



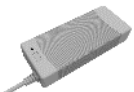
Facebook



Instagram

Zawartość opakowania

Proszę sprawdzić zawartość opakowania.

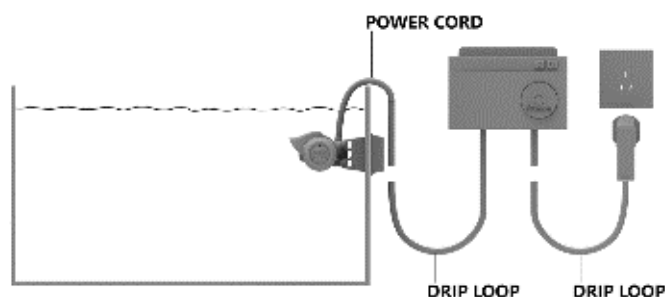
No.	Składnik	Standardowe opakowanie	Pakiet dwóch pomp
1.		x1	x2
2.		x1	x1
3.		x1	X1
4.		x1	X1
5.		X4	X8
6.		x2	x4
7.		x2	x4
8.		x2	x4
9.		x2	x4
10.		x2	x4
11.		x1 (XF330 only)	x2 (XF330 only)

Środki ostrożności

Proszę o uważne przeczytanie poniższych instrukcji obsługi przed użyciem zestawu oświetleniowego pump Maxspect™ Gyre Cloud Edition. Proszę zwrócić szczególną uwagę na zawarte poniżej instrukcje. Prosimy o przechowanie podręcznika do wykorzystania w przyszłości.

PRZECZYTAJ I przestrzegaj WSZYSTKICH INSTRUKCJI BEZPIECZEŃSTWA

1. **UWAGA** – By uniknąć możliwości porażenia prądem należy postępować ostrożnie gdyż woda jest używana przez oprzyrządowanie akwaryistyczne. W niżej wymienionych sytuacjach nie należy przystępować do naprawy samodzielnie, zwróć uszkodzony sprzęt do autoryzowanego serwisu bądź zutylizuj je.
 - a) Jeśli urządzenie wykazuje oznaki niespodziewanego przeciekania, natychmiast odłącz zasilanie.
 - b) Uważnie przyglądnij się urządzeniu po instalacji. Nie podłączaj urządzenia jeśli woda znajduje się na częściach które nie powinny być mokre.
 - c) Nie używaj urządzenia które: posiada uszkodzony kabel lub wtyczkę, nie funkcjonuje poprawnie, upadło lub zostało uszkodzone w jakikolwiek sposób.
 - d) By uniknąć zamoczenia wtyczki bądź gniazda elektrycznego, ustaw stelaż akwarium oraz samo akwarium po jednej stronie gniazda elektrycznego by uniknąć kapania na wtyczkę lub gniazdo. Pętla Drip Loop pokazana na obrazku powinna być układana z każdego kabla wychodzącego z urządzenia w akwarium podłączonego do gniazda. Pętla Drip loop to ta część kabla znajdująca się poniżej gniazda lub złącza jeśli przedłużacz jest używany. Jeśli wtyczka lub gniazdo zamoknie, NIE odłączaj kabla. Odłącz bezpiecznik lub wyłącznik nadprądowy który zasilą urządzenie. Potem odłącz i zbadać obecność wody w gniazdku.



2. W przypadku używania urządzenia przez i przy dzieciach, zalecany jest szczególny nadzór.
3. By uniknąć zranienia, zaleca się unikanie kontaktu z częściami w ruchu bądź nagrzewającymi się takimi jak grzejniki, odbłyśniki, żarówki i tym podobne.
4. Zawsze odłączaj urządzenie jeśli nie jest używane, przed montażem i demontażem części oraz przed czyszczeniem. Nigdy nie szarp za kabel w celu wyciągnięcia wtyczki z gniazdka. Chwyć wtyczkę i pociągnij by rozłączyć.
5. Nie używaj urządzenia w innym celu niż przewidziany. Używanie dodatków nie polecanych bądź sprzedawanych przez producenta może stwarzać zagrożenie.
6. Nie instaluj bądź przechowuj urządzenia w miejscu wystawionym na warunki atmosferyczne bądź temperatury poniżej temperatury zamarzania.

7. Upewnij się że urządzenie jest zamontowane poprawnie i bezpiecznie w akwarium przed uruchomieniem.
8. Leia e observe todos os avisos importantes no aparelho.
9. Jeśli przedłużacz jest potrzebny, użyj przewodu z odpowiednimi parametrami. Przewód z niższym amperażem bądź mocą niż urządzenie może się przegrzać.

Bezpieczeństwo - zasilacz

1. **Źródło zasilania** – nie należy usuwać zabezpieczeń z wtyczek dwubiegunowych oraz wtyczek z uziemieniem. Odpowiednio trzeci bolec stosuje się w celu zapewnienia bezpieczeństwa. Jeśli wtyczka nie pasuje do gniazdka, należy skontaktować się z elektrykiem w celu wymiany przestarzałego gniazda.
2. **Ochrona kabla zasilającego** – Przewody zasilające powinny być prowadzone w sposób uniemożliwiający chodzenie po nich bądź przygniatane przedmiotami umieszczonymi w ich pobliżu, bądź nad nimi. Nigdy nie chwytać wtyczki i kabla zasilającego mokra ręką; nie ciągnąć kabla zasilającego, a chwytać za wtyczkę w celu jej odłączenia lub podłączenia.
3. **Zastosowanie** – Pompa nadaje się tylko do użytku wewnątrz lokalu. Nie instalować na zewnątrz; do instalacji używać wyłącznie elementów przewidzianych i dostarczonych przez producenta.

Zasady bezpieczeństwa używania mocowania magnetycznego

1. **Ostrzeżenie** – Bardzo mocny magnes w zestawie.
2. **Ostrzeżenie** – magnes zamontować z dala od dzieci, ponieważ istnieje ryzyko poważnych obrażeń przez użytkowanie w inny sposób niż przeznaczony!
3. Mocowanie uchwytu magnesu – nie wkładać palców między mocowanie magnesu.
4. Mocowanie magnetyczne może przyciągać metalowe przedmioty, dlatego należy je trzymać z dala od metalowych przedmiotów podczas pracy, aby uniknąć obrażeń.
5. Magnes może spowodować uszkodzenie urządzenia pamięci elektronicznych i magnetycznych, takie jak urządzenia pamięci USB, rozruszników serca, kart kredytowych, itp. Trzymać z dala te urządzenia od magnesu, aby uniknąć ryzyka ich uszkodzenia.

Bezpieczeństwo Ruchu Pulsacyjnego generowanego przez Gyre System

1. Pulsowanie i fale wytwarzane przez Gyre System mogą nałożyć dodatkowy nacisk na szkło/akryl w akwarium oraz na łączenia szyb. Nie wszystkie akwaria są w stanie wytrzymać takie obciążenie i nie wszystkie są zaprojektowane tak, aby takie obciążenie wytrzymać, może ale nie musi to skutkować wadą łączeń. Skonsultuj się z producentem Twojego akwarium, aby upewnić się czy jego konstrukcja jest w stanie wytrzymać dodatkowy nacisk wytwarzany przez pulsowanie i fale. Upewnij się że akwarium stoi na prawidłowo ustawionym podłożu/stelażu, co pomoże zredukować dodatkowe obciążenie.
2. Maxspect ZRZEKA SIĘ I NIE BIERZE ODPOWIEDZIALNOŚCI za jakiegokolwiek uszkodzenia akwarium, sprzętu oraz otoczenia, zalania lub jakiegokolwiek inne zniszczenia wywołane przez wygenerowane fale. WYTWARZASZ PULSUJĄCE FALE NA SWOJĄ WŁASNĄ ODPOWIEDZIALNOŚĆ.

Eksploatacja – Kontroler

1. **Operowanie** – Zawsze przestrzegaj instrukcji użytkowania ustalonych dla tego sprzętu.
2. **Ogrzewanie** – Kontroler powinien być umieszczony z dala od źródeł ciepła takich jak grzejniki, oraz nie powinien być wystawiany na nadmierne nagrzanie promieniami słonecznymi lub ogniem.
3. **Wilgoć** – Aby zredukować ryzyko pożaru lub porażenia prądem nie wystawiaj kontrolera na działanie wilgoci takie jak chłapanie, kapanie lub rozpryskiwanie.
4. **Zalanie** – NIE ZANURZAĆ w wodzie. Jeżeli kontroler wpadnie do wody NIE WYCIĄGAĆ go ręką! Najpierw odłącz od zasilania i dopiero wtedy wyjmij. Jeżeli elektryczne komponenty urządzenia zamoczą się natychmiast odłącz zasilanie urządzenia.

Eksploatacja – Pompa Gyre

1. **Umieszczenie** – Pompa Gyre wytwarza wysoki poziom przepływu w Twoim akwarium. Proszę umiejscowić Gyre w miejscu gdzie korale nie będą zbyt blisko strumienia wyjściowego pompy.
2. **Kłatka wirnika** – praca Gyre może zostać wstrzymana z kilku możliwych powodów. Najpierw należy sprawdzić, czy coś nie blokuje wirnika urządzenia.
3. **Przegrzanie** – Pompa Gyre jest zaprojektowana do działania pod wodą. Nie włączaj pompy gdy nie jest ona zanurzona w wodzie. Takie działanie może spowodować przegrzanie i może zniszczyć elementy pompy.
4. **Czyszczenie** – Proszę przestrzegać instrukcji czyszczenia pompy zawartych w instrukcji i czyścić pompę regularnie.
5. **Przerwa w dostawie prądu** – W trakcie przerwy w dostawie prądu, jeżeli do pompy dodane zasilanie awaryjne, pompa automatycznie przełączy się na tryb Baterii Zapasowej. Pompa będzie działać na minimalnej szybkości, aby zmaksymalizować czas działania w tym krytycznym momencie.

Instalacja and Operacja

Odwiedź oficjalny kanał Maxspect na YouTube, aby uzyskać szczegółowe filmy dotyczące instalacji i obsługi.



Konserwacja urządzenia

Twoja Pompa Gyre jest zaprojektowana by pracować optymalnie przy jak najmniejszej potrzebie uwagi po wstępnym montażu. Jednakże, przez ciężkie warunki pracy w morskim akwarium i wynikającym naroście alg i organiki, zaleca się czyszczenie pompy by zapewnić długotrwałe działanie urządzenia. Maxspect zaleca czyścić urządzenie co 6 miesięcy lub tak często jak tego wymaga. By przystąpić do czyszczenia należy otworzyć osłonę wirnika i delikatnie wyszorować wirnik i wnętrze osłony miękką szczotką pod bieżącą wodą. Jeśli wystąpiły narośle wapienne może to wymagać zamoczenia tych części w słabym roztworze kwasu jak np.: ocet spirytusowy. Nie używaj silnych kwasów, może to uszkodzić części. Po wyczyszczeniu, złóż urządzenie z powrotem.

Gwarancja

Maxspect (HongKong) Limited gwarantuje, że wszystkie pompy Maxspect™ Gyre 300CE Series Gyre Flow Pump zostaną usunięte z powodu wad wykonania przez okres 12 miesięcy od daty zakupu.

Jeżeli wada produkcji pojawi się w okresie gwarancji, Maxspect Ltd. zastrzega sobie prawo naprawy (przy użyciu zarówno części nowych jak i regenerowanych) bądź wymiany (na produkt nowy bądź regenerowany) produktu wadliwego, bez dodatkowych kosztów.

Gwarancja nie obejmuje urządzeń uszkodzonych na skutek niewłaściwego użytkowania, modyfikacji, upadków, nie autoryzowanych prób naprawy.

WYŁĄCZENIE ZA SZKODY WTÓRNE I PRZYPADKOWE:

Użytkownik urządzeń Maxspect nie ma prawa rościć żądań odszkodowania za szkody pośrednie i bezpośrednie, bez jakichkolwiek ograniczeń, wynikające z: osobistych niedogodności, uszkodzenia mienia osobistego, urządzeń telefonicznych, strat materialnych, itp. Niniejsza gwarancja obejmuje określone prawa konsumenta.

MAXSPECT LTD. NIE GWARANTUJE, A JEDNOCZESNIE NIE DEKLARUJE, POŚREDNIO I BEZPOSREDNIO, W ODNIESIENIU DO JAKOŚCI PRODUKTÓW: WYDAJNOŚCI PRODUKTU, PRZYDATNOŚCI DO CELÓW INNYCH NIŻ WSKAZANY. W REZULTACIE PRODUKT TEN, SPRZEDAWANY W OBECNEJ POSTACI, PODDANY JEST CAŁKOWITEMU RYZYKU NABYWCY ZWIĄZANEMU Z JEGO JAKOŚCIĄ I WYDAJNOŚCIĄ.

W ŻADNYM WYPADKU MAXSPECT LTD. NIE MOŻE ZOSTAĆ POCIĄGNIĘTY DO ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA SZKODY POŚREDNIE I BEZPOŚREDNIE, SPECYFICZNE I WYPADKOWE, WYNIKAJĄCE Z JAKIEGOKOLWIEK PROBLEMU ZWIĄZANEGO Z PRODUKTEM BĄDŹ JEGO DOKUMENTACJĄ.

Gwarancja oraz wyżej wymienione zasady zastępują wszelkie inne, wyrażone ustnie i pisemnie, wyrażnie bądź w sposób domniemany. W żadnym wypadku sprzedawca, agent, pracownik, itp, nie jest uprawniony do naniesienia jakichkolwiek poprawek, modyfikacji, poszerzeń i dodatków do niniejszej gwarancji.

Nie wszystkie kraje przewidują wyłączenie bądź ograniczenie odpowiedzialności za szkody wypadkowe i wtórne, w związku z czym niniejsze zasady gwarancji mogą nie mieć zastosowania w Państwa wypadku.

亲爱的客户，

感谢您选购我司商品。

为确保您的安全及使用本产品时得到最佳的效果，请详细阅读此使用手册。

用户资料：

购买日期：	_____
经销商名称：	_____
经销商地址：	_____ _____
经销商网页：	_____
经销商电邮：	_____
经销商电话：	_____

扫描下方二维码获取更多产品信息。



官网

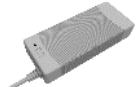
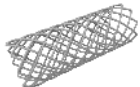


抖音



微信公众号

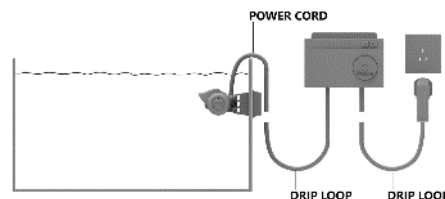
请检查包装内物件是否齐全。

No.	零部件	标准包装	双泵包装
1.		x1	x2
2.		x1	x1
3.		x1	X1
4.		x1	X1
5.		X4	X8
6.		x2	x4
7.		x2	x4
8.		x2	x4
9.		x2	x4
10.		x2	x4
11.		x1 (XF330 only)	x2 (XF330 only)

操作前，请仔细阅读本操作说明，并特别注意遵照下列安全建议。请保留本说明书以便日后查阅。

阅读并遵照以下所有安全说明

1. **危险**-为避免可能触电，在装有水的鱼缸内操作设备请格外小心。出现以下任一情况时，不要尝试自行维修，请交由授权服务提供商处理。
 - a) 如果设备出现任何不正常漏水的情况，请立即断开电源。
 - b) 安装后请仔细检查设备，如果设备中不应有水的部位被沾湿，请不要将设备接通电源。
 - c) 如果设备的电源线或插头受损，或因为误操作、跌落而造成损坏，请不要继续使用设备。
 - d) 为避免设备的插头或插座被水沾湿，应将鱼缸放置在墙上装有插座的旁边。并且所有从鱼缸连接至插座的电源线的最低位应该低于插座的高度。如果插座不慎被水沾湿，不要直接拔出插头，应先断开插座所在电路的电源或拔出保险丝，然后再拔出插头清理积水。



2. 如果使用中的设备附近有儿童，或设备由儿童操作，请格外注意。
3. 为避免可能受伤，请不要触碰任何转动中的部件。
4. 以下情况须先拔出插头：不再使用、安装、拆除或清洁前，不要拉扯电源线，应抓紧插头将插头从插座中拔出。
5. 不要将设备用作其他用途。在设备上使用未经厂家出售或推荐的零件可能会导致不安全。
6. 不要将设备安装、放置在户外，或温度在零度以下的环境中。
7. 使用设备前请确保设备安装牢固
8. 仔细阅读并遵守设备上的安全指引。
9. 如果必须使用电源线延长线，延长线的电流负载能力必须满足设备的需求。

电源安全

1. **电源** - 请勿损害安全极性或接地式插头。极性插头有两个插片，一宽一窄。接地式插头有两个插片和一个接地片。宽插片或第三个插片是为了安全起见。如果插头与插座不匹配，请咨询电工更换不匹配的插座。
2. **电源线保护** - 请将电源线按一定路径放置，以便不会被放置在其上或下面的物体踩踏或挤压。请勿在您手潮湿情况下拿插头或电源线。
3. **安装** - 仅限安装于室内，并且采用厂家提供和规定的附属装置和配件。

磁铁底座安全

1. 警告 – 本装置中含有很强的磁铁底座。
2. 警告 – 请将磁铁底座置于远离小孩拿取范围之外，否则存在严重的人身伤害风险！
3. 以适当的方式操作磁铁底座，请勿直接将两边放在一起。请勿将手放在磁铁底座之间。
4. 磁铁底座能吸引金属物体，请在操作磁铁底座避免受伤及避开金属物。
5. 磁铁底座也能损坏电和磁性存储设备，例如 USB 存储器、起搏器、信用卡等。操作磁铁底座时避开这些设备，以避免损坏它们。

关于漩影环流泵造浪时的安全

1. 采用漩影环流泵做浪时会给鱼缸玻璃/丙烯酸材料或其接合处产生更大的应力。并不是所有的玻璃缸能够承受这一应力，可能会因此发生玻璃//丙烯酸材料或其结合处故障。请咨询玻璃缸厂家，确定是否玻璃缸结构足以抵制由于造浪产生的更大应力。也请检查确保您的玻璃缸架是否放平，这将减少由于造浪产生的更大应力。
2. Maxspect 对任何玻璃缸或其周围环境、水损坏或由于造浪造成的任何其它间接损坏概不负责。

操作 – 控制器

1. 操作 – 使用控制器时，始终遵循使用手册中规定的操作说明。
2. 热量 – 控制器单元须远离诸如散热器之类的热源，不要暴露于诸如太阳、火或其它类似物的过高热量环境中。
3. 湿气 – 为了降低火灾或电击风险，禁止把控制器单元暴露于下雨、潮湿、滴水或溅湿环境中。
4. 水损害 – 禁止浸在水中。若控制器单元掉入水中，禁止伸手取出！首先应拔掉插头并拿出。如果装置的电子部件受潮，请立即拔掉装置。

操作 – 漩影环流泵泵体

1. 安装 – 漩影环流泵会在鱼缸中产生高速水流。安装时请确保缸中生物与环流泵的出水口保持适当的距离。
2. 停转 – 许多因素可能会使环流泵停止运作。请首先检查是否有阻塞转子旋转的物体。
3. 过热 – 漩影环流泵设计用于水下工作。请勿在没有进入水中时运行。因为这样做会引起泵体过热，并会损坏泵体部件。
4. 清洁 – 请按照手册中的说明定期清洁漩影环流泵。
5. 停电 – 停电过程中，若漩影环流泵装有电池备用装置，泵将在停电过程中自动转换到电池备用模式。此泵将以最小速度运行，以便尽可能在临界期延长它们的运行时间。

安装与操作

扫描下方二维码观看产品的详细安装与操作视频。



设备维护

设备一旦被安装使用后，一般情况下不需要过多关注便能良好地运作。然而，在海水鱼缸这样复杂的环境下，设备内部可能会生长出海藻或其他有机物。因此，我们建议用户每 6 个月、或在需要的情况下清洁设备以确保其使用寿命。清洁时，只需将泵体两侧拆开并放入流水中，用刷子清理泵体内部的积聚物。如果泵体内部积聚了碳酸钙，可用醋等弱酸将其清除，使用强酸可能会损坏设备。清洁后请重新安装设备。

所有迈光品牌（Maxspect）产品自购买之日起 12 个月内若有质量问题，可享有 Maxspect 公司的保修服务。若在保修期内出现质量问题，Maxspect 公司将免费维修或更换配件。

若产品由于误用，被改装，发生事故，处理不当，或使用不当而受到损坏，或未经授权自行维修的，则不在保修范围之内。不在保修范围的情况包括但不限于，修改电路等被视为误用或滥用而损坏产品的行为。

间接及附带损害免责声明:

Maxspect 对您或其他使用者的间接或附带损害不承担责任。间接或附带损害包括但不限于，使用产品造成的损失或不便，对个人财产造成的损失，如电话，收入损失或盈利损失。本质保书赋予您合法权利，在不同的地区您可能享有其它权利。

除上面明确提出的内容外，Maxspect 公司对产品的质量，性能，适销性或特别用途的适用性均没有作出明示或暗示的担保或陈述。因此，本产品“按现状”提供，您作为购买者承担有关此产品的质量和性能的全部风险。

在任何情况下，Maxspect 公司均不对因本产品或其文件的缺陷而引起的直接的、间接的、特别的、附带的或结果性的损害承担责任。

上述质保书，声明和故障排除方法是唯一版本，没有其它口头的或书面的，明示的或暗示的内容。在任何时候，Maxspect 公司的经销商，代理商或雇员都无权对此质保书进行更改、扩展或补充。

由于某些地区不允许此类附带性或结果性损害的免责或有限责任，上述限制可能不适用于您。

親愛的客戶，

多謝您選購我司商品。

為確保您的安全及使用本產品時得到最佳的效果，請詳細閱讀此使用手冊。

用戶資料：

購買日期：

經銷商名稱：

經銷商地址：

經銷商網頁：

經銷商電郵：

經銷商電話：

掃描下方二維碼獲取更多產品資訊。



官網

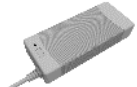
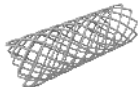


Facebook



Instagram

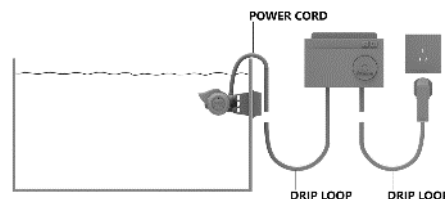
請檢查包裝內物件是否齊全。

No.	零部件	標準包裝	雙泵包裝
1.		x1	x2
2.		x1	x1
3.		x1	X1
4.		x1	X1
5.		X4	X8
6.		x2	x4
7.		x2	x4
8.		x2	x4
9.		x2	x4
10.		x2	x4
11.		x1 (XF330 only)	x2 (XF330 only)

操作前，請仔細閱讀本操作說明，並特別注意遵照下列安全建議。請保留本說明書以便日後查閱。

閱讀並遵照以下所有安全說明

1. **危險**-為避免可能觸電，在裝有水的魚缸內操作設備請格外小心。出現以下任一情況時，不要嘗試自行維修，請交由授權服務提供者處理。
 - a) 如果設備出現任何不正常漏水的情況，請立即斷開電源。
 - b) 安裝後請仔細檢查設備，如果設備中不應有水的部位被沾濕，請不要將設備接通電源。
 - c) 如果設備的電源線或插頭受損，或因為誤操作、跌落而造成損壞，請不要繼續使用設備。
 - d) 為避免設備的插頭或插座被水沾濕，應將魚缸放置在牆上裝有插座的旁邊。並且所有從魚缸連接至插座的電源線的最低位元應該低於插座的高度。如果插座不慎被水沾濕，不要直接拔出插頭，應先斷開插座所在電路的電源或拔出保險絲，然後再拔出插頭清理積水。



2. 如果使用中的設備附近有兒童，或設備由兒童操作，請格外注意。
3. 為避免可能受傷，請不要觸碰任何轉動中的部件。
4. 以下情況須先拔出插頭：不再使用、安裝、拆除或清潔前，不要拉扯電源線，應抓緊插頭將插頭從插座中拔出。
5. 不要將設備用作其他用途。在設備上使用未經廠家出售或推薦的零件可能會導致不安全。
6. 不要將設備安裝、放置在戶外，或溫度在零度以下的環境中。
7. 使用設備前請確保設備安裝牢固
8. 仔細閱讀並遵守設備上的安全指引。
9. 如果必須使用電源線延長線，延長線的電流負載能力必須滿足設備的需求。

電源安全

1. **電源** – 請勿損害安全極性或接地式插頭。極性插頭有兩個插片，一寬一窄。接地式插頭有兩個插片和一個接地片。寬插片或第三個插片是為了安全起見。如果插頭與插座不匹配，請諮詢電工更換不匹配的插座。
2. **電源線保護** – 請將電源線按一定路徑放置，以便不會被放置在其上或下面的物體踩踏或擠壓。請勿在您手潮濕情況下拿插頭或電源線。
3. **安裝** – 僅限安裝於室內，並且採用廠家提供和規定的附屬裝置和配件。

磁鐵底座安全

1. 警告 – 本裝置中含有很強的磁鐵底座。
2. 警告 – 請將磁鐵底座置於遠離小孩拿取範圍之外，否則存在嚴重的人身傷害風險！
3. 以適當的方式操作磁鐵底座，請勿直接將兩邊放在一起。請勿將手放在磁鐵底座之間。
4. 磁鐵底座能吸引金屬物體，請在操作磁鐵底座避免受傷及避開金屬物。
5. 磁鐵底座也能損壞電和磁性存放裝置，例如 USB 記憶體、起搏器、信用卡等。操作磁鐵底座時避開這些設備，以避免損壞它們。

關於漩影環流泵造浪時的安全

1. 採用漩影環流泵做浪時會給魚缸玻璃/丙烯酸材料或其接合處產生更大的應力。並不是所有的玻璃缸能夠承受這一應力，可能會因此發生玻璃//丙烯酸材料或其結合處故障。請諮詢玻璃缸廠家，確定是否玻璃缸結構足以抵制由於造浪產生的更大應力。也請檢查確保您的玻璃缸架是否放平，這將減少由於造浪產生的更大應力。
2. Maxspect 對任何玻璃缸或其周圍環境、水損壞或由於造浪造成的任何其它間接損壞概不負責。

操作 – 控制器

1. 操作 – 使用控制器時，始終遵循使用手冊中規定的操作說明。
2. 熱量 – 控制器單元須遠離諸如散熱器之類的熱源，不要暴露於諸如太陽、火或其它類似物的過高熱量環境中。
3. 濕氣 – 為了降低火災或電擊風險，禁止把控制器單元暴露於下雨、潮濕、滴水或濺濕環境中。
4. 水損害 – 禁止浸在水中。若控制器單元掉入水中，禁止伸手取出！首先應拔掉插頭並拿出。如果裝置的電子部件受潮，請立即拔掉裝置。

操作 – 漩影環流泵泵體

1. 安裝 – 漩影環流泵會在魚缸中產生高速水流。安裝時請確保缸中生物與環流泵的出水口保持適當的距離。
2. 停轉 – 許多因素可能會使環流泵停止運作。請首先檢查是否有阻塞轉子旋轉的物體。
3. 過熱 – 漩影環流泵設計用於水下工作。請勿在沒有進入水中時運行。因為這樣做會引起泵體過熱，並會損壞泵體部件。
4. 清潔 – 請按照手冊中的說明定期清潔漩影環流泵。
5. 停電 – 停電過程中，若漩影環流泵裝有電池備用裝置，泵將在停電過程中自動轉換到電池備用模式。此泵將以最小速度運行，以便盡可能在臨界期延長它們的執行時間。

安裝與操作

掃描下方二維碼觀看本產品詳細的安裝與操作視頻。



設備維護

設備一旦被安裝使用後，一般情況下不需要過多關注便能良好地運作。然而，在海水魚缸這樣複雜的環境下，設備內部可能會生長出海藻或其他有機物。因此，我們建議用戶每 6 個月、或在需要的情況下清潔設備以確保其使用壽命。清潔時，只需將泵體兩側拆開並放入流水中，用刷子清理泵體內部的積聚物。如果泵體內部積聚了碳酸鈣，可用醋等弱酸將其清除，使用強酸可能會損壞設備。清潔後請重新安裝設備。

所有邁光品牌（Maxspect）產品自購買之日起 12 個月內若有品質問題，可享有 Maxspect 公司的保修服務。若在保修其內出現品質問題，Maxspect 公司將免費維修或更換配件。

若產品由於誤用，被改裝，發生事故，處理不當，或使用不當而受到損壞，或未經授權自行維修的，則不在保修範圍之內。不在保修範圍的情況包括但不限於，修改電路等被視為誤用或濫用而損壞產品的行為。

間接及附帶損害免費聲明:

Maxspect 對您或其他使用者的間接或附帶損害不承擔責任。間接或附帶損害包括但不限於，使用產品造成的損失或不便，對個人財產造成的損失，如電話，收入損失或盈利損失。本質保書賦予您合法權利，在不同的地區您還可能享有其它權利。

除上面明確提出的內容外，Maxspect 公司對產品的品質，性能，適銷性或特別用途的適用性均沒有作出明示或暗示的擔保或陳述。因此，本產品“按現狀”提供，您作為購買者承擔有關此產品的品質和性能的全部風險。

在任何情況下，Maxspect 公司均不對因本產品或其檔的缺陷而引起的直接的、間接的、特別的、附帶的或結果性的損害承擔責任。

上述質保書，聲明和故障排除方法是唯一版本，沒有其它口頭的或書面的，明示的或暗示的內容。在任何時候，Maxspect 公司的經銷商，代理商或雇員都無權對此質保書進行更改、擴展或補充。

由於某些地區不允許此類附帶性或結果性損害的免責或有限責任，上述限制可能不適用於您。



FCCID: 2AM68XF350-CE

Maxspect™ Gyre 300CE Series Cloud Edition Gyre Flow Pump Owner's Manual Version 1.0

NOTE: Products, packaging, features and specifications are subject to change without notice.
All screen images are simulated.

© 2009-2023 Maxspect Limited. Reproduction in whole or in part without written permission is prohibited.

All rights reserved. Maxspect is trademark of Maxspect Limited.

www.maxspect.com



This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:(1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

To maintain compliance with FCC's RF Exposure guidelines, This equipment should be installed and operated with minimum distance between 20cm the radiator your body: Use only the supplied antenna.